

Amateur Radio 5R Mini Series

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Примечание: Данная инструкция представляет собой дословный перевод оригинальной инструкции.
Все замечания и предложения по уточнению формулировок просим направлять на почту
signal@naradiovolne.ru

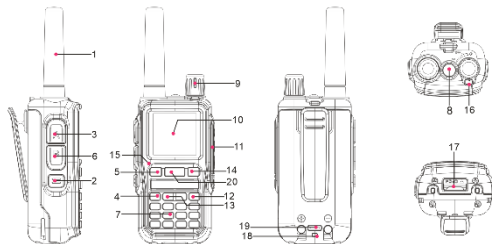
Русский

Комплектация

Изделие	Кол-во (шт.)	Изделие	Кол-во (шт.)
Рация	1	Адаптер питания	1
Аккумулятор	1	Шнурок	1
Антенна	1	Руководство	1
Клипса	1		

*Зарядное устройство и адаптер питания зависят от окончательной комплектации у дилера. Пожалуйста, учтите, что приведённые в этом руководстве инструкции по зарядке могут быть неприменимы при использовании метода зарядки через Type-C.

Обзор рации



- 1.Антенна
- 2.SK1-программируемая функциональная клавиша
- 3.PTT-A кнопка
- 4.OK/Меню кнопка
- 5.V/M-VFO/MR
- 6.PTT-B кнопка
- 7.Клавиатура

- 8.Фонарик
- 9.Энкодер «громкость/питание»
- 10.Экран
- 11.Разъем для аксессуаров
- 12. Кнопка «отмена/назад»
- 13.▲ Кнопка вверх/▼ Кнопка вниз
- 14.A/B

- 15.Микрофон
- 16.LED индикатор
- 17.Защёлка аккумулятора
- 18.Туре-С индикатор зарядки
- 19.Туре-С разъем для зарядки
- 20. Сканирование

Программирование боковой клавиши [SK1]

Функция боковой клавиши **SK1** позволяет назначать быстрые функции через ПО CPS или через меню → Настройки радиации → «Боковая клавиша SK1».

FM Radio: быстрое включение или выключение функции радио.

Scan: быстрое включение или выключение функции сканирования. Функцию сканирования также можно включить или выключить долгим нажатием клавиши **#**.

SEARCH: быстрое включение или выключение функции однокнопочного поиска.

VOX: быстрое включение или выключение функции VOX.

LAMP: быстрое включение или выключение фонарика.

SOS: быстрое включение или выключение функции тревожного сигнала.

LCD Display

Символ	Описание
RSSI	Индикатор открытия/закрытия шумоподавителя
H/L	Индикатор уровня мощности передачи (в соответствии с установленной мощностью)
🔊	Убедитесь, что вы слышите тон DTMF из динамика радиации; настройка: DT-ST, ANI-ST, DT+ANI
(D)	DCS режим включен
(C)	CTCSS режим включен
+	Доступ к ретрансляторам в режиме VFO/Частоты. При передаче частота TX смещается выше частоты RX.

-	Доступ к ретрансляторам в режиме VFO/Частоты. При передаче частота TX смещается ниже частоты RX.
D	Включён режим двойного приёма (Dual Watch)
	Включена блокировки клавиатуры
	VOX включен
	Активирована функция конфиденциального вызова
N	Включён узкополосный режим (Narrowband)
	Индикатор уровня заряда аккумулятора
R	Включена функция реверса
T	Терминал переключён из режима передачи в режим ретрансляции (pass-through)
SCR	Активирована функция речевого шифрования (voice scramble)

Перед использованием

При первом использовании терминала может появиться предупреждение о низком заряде аккумулятора. Рекомендуется выключать рацию во время зарядки. Светодиоды аккумулятора показывают текущее состояние заряда, как указано в таблице ниже.

Индикатор	Состояние зарядки
Горит красный светодиод	Идет зарядка
Горит зелёный светодиод	Зарядка завершена

Установка антенны

Поверните антенну по часовой стрелке до упора. Чтобы снять антенну, поверните её против часовой стрелки..

Внимание

Не держите антенну рации рукой во время работы, так как это снизит эффективность работы рации и сократит срок службы антенны. Не трясите рацию, удерживая её за верхнюю часть антенны — это снизит эффективность работы и сократит срок службы антенны.

Установка клипсы

1. С помощью крестовой отвёртки выкрутите винт на задней стороне рации, вращая его против часовой стрелки, и снимите.
2. Совместите отверстия для винтов на клипсе с отверстиями на задней панели рации.
3. Вставьте винты обратно и затяните их крестовой отвёрткой, вращая по часовой стрелке, пока они не будут затянуты от руки.

Основные операции

Включение и выключение рации

Чтобы включить рацию, поверните ручку **[Громкость/Питание]** по часовой стрелке.

Чтобы выключить рацию, поверните ручку **[Громкость/Питание]** против часовой стрелки.

Регулировка громкости

Увеличьте громкость, повернув ручку **[Громкость/Питание]** по часовой стрелке.

Чтобы уменьшить громкость, поверните ручку **[Громкость/Питание]** против часовой стрелки.

Не держите рацию слишком близко к уху. Если громкость установлена на неудобный уровень, это может повредить слух.

Блокировка и разблокировка клавиатуры

Чтобы избежать случайного изменения настроек рации:

1. Нажмите и удерживайте клавишу **[*M]**, чтобы заблокировать клавиатуру, пока на экране не появится значок **"M"**.

2. В режиме блокировки вы можете включать и выключать рацию, регулировать громкость, принимать и передавать сигналы, отправлять тон вызова, передавать сигнал тревоги и прослушивать каналы. Все остальные функции остаются заблокированными.
3. В режиме блокировки нажмите и удерживайте клавишу [*>] пока значок ">" не исчезнет, чтобы разблокировать клавиатуру радиции.

Ввод с клавиатуры

С помощью цифровой клавиатуры радиции можно вводить псевдонимы радиции, имена каналов, цифры и другие данные.

1. Чтобы переключать режимы ввода, нажмите клавишу #.
2. Нажмите 1, чтобы ввести специальный символ (кроме режима цифрового ввода, где вводится цифра 1).
3. Нажмите 0, чтобы ввести пробел (кроме режима цифрового ввода, где вводятся специальные символы).

Выбор канала

Канал — это путь, по которому передаётся сигнал. Нажмите кнопку [V/M], чтобы переключаться между режимом VFO и режимом каналов, и выберите режим каналов.

Используйте кнопки ▲/▼ или поворотный энкодер, чтобы выбрать нужный канал.

Введите номер канала с помощью клавиатуры. Например, чтобы переключиться на канал 64, введите 064 (всего 3 цифры).

Сохранение канала

В режиме Частоты или в режиме ожидания вы можете сохранять частоты и параметры.

Нажмите [MENU] → [3] → [MENU] → [1] → [5]. На экране появится надпись «MEMCH».

Нажмите [MENU], чтобы войти в функцию. Кнопками ▲/▼ выберите канал, затем нажмите [MENU], чтобы сохранить его.

Звуковой сигнал подтвердит успешное сохранение.

Нажмите [EXIT], чтобы выйти и вернуться в режим ожидания.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы хотите задать тоны CTCSS, коды DCS или смещение частоты, сделайте это до сохранения канала.

Сохранённые каналы отображаются как **CH-**, а у несохранённых каналов префикс **CH-** отсутствует.

Удаление канала (DEL-CH)

В режиме VFO или в режиме ожидания нажмите [MENU] → [3] → [MENU] → [1] → [6]. На экране появится надпись «DELCH».

Нажмите [MENU], чтобы войти в функцию. Кнопками ▲/▼ или поворотом энкодера выберите канал, который хотите удалить, затем нажмите [MENU] для подтверждения.

Чтобы вернуться в режим ожидания, нажмите [EXIT].

Примечание: Канал 1 удалить невозможно.

Переключение основной/дополнительной полосы

В режиме ожидания нажмите клавишу [A/B], чтобы переключаться между диапазонами А и В, меняя основную и дополнительную полосу.

Основная полоса подсвечивается, а более тёмно отображаемая — это дополнительная полоса.

Переключение VFO/Канал

Нажмите кнопку [V/M], чтобы переключаться между режимом VFO и режимом отображения каналов.

В режиме VFO отображается значок VFO. В режиме MR отображается порядковый номер канала.

Установка частоты VFO

Переключите радию в режим VFO, затем нажмите клавишу [A/B], чтобы выбрать основной канал.

Способ 1: Введите частоту VFO напрямую с помощью клавиатуры.

Способ 2: Используйте кнопки ▲/▼ или поворотный энкодер, чтобы изменить частоту VFO с шагом, установленным в настройках.

Сервис вызова

Все радиы в группе должны быть настроены на один и тот же канал и субтон для связи.

Для обеспечения оптимальной громкости приёма держите микрофон на расстоянии 2,5–5 см от рта при передаче.

- Инициирование вызова: выберите канал, нажмите и удерживайте клавишу [PTT-A]. Рация будет передавать по сегменту А (верхняя часть экрана), при этом красный индикатор будет гореть постоянно. Затем говорите в микрофон обычным голосом.

Нажмите и удерживайте клавишу [PTT-B] — рация будет передавать по сегменту В (нижняя часть экрана), при этом красный индикатор будет гореть постоянно. Затем говорите в микрофон обычным голосом.

-Приём вызова: после отпускания клавиши [PTT] рация переходит в режим приёма. При входящем вызове зелёный индикатор горит постоянно.

Аварийный сигнал

Аварийный сигнал означает, что терминал может подать тревожный сигнал, чтобы вызвать помощь у напарника или диспетчерского центра в экстренной ситуации.

В режиме ожидания нажмите назначенную клавишу [SOS], чтобы включить или отключить функцию аварийного сигнала.

Фонарик

В режиме ожидания нажмите назначенную клавишу [LAMP], чтобы включить или выключить фонарик.

Функция FM-радио

Назначьте клавишу [SK1] для функции радио через меню → Radio Set → нажмите SK1.

Включите рацию и нажмите клавишу SK1 [FM Radio], чтобы войти в режим радио — на экране отобразится настраиваемая частота. Можно выполнить следующие операции:

- Нажмите клавиши ▲/▼ для поиска радиостанций с заданным шагом частоты.
- Нажмите клавишу [# / Scan], чтобы автоматически искать радиостанции — на экране появится надпись «SEEK...».
- Нажмите клавишу [EXIT], чтобы переключить диапазон частот между 65,0/75,0 МГц.
- Нажмите клавишу SK1 [FM Radio], чтобы выйти из режима радио.

Мониторинг

Нажмите и удерживайте запрограммированную клавишу [Monitor], чтобы войти в режим мониторинга и прослушивать слабые сигналы на текущем канале.

Вы также можете прослушать уровень громкости рации, даже если приём отсутствует. Это позволяет при необходимости отрегулировать громкость.

Отпустите клавишу [Monitor], чтобы выйти из режима мониторинга.

Поиск частоты

Нажмите запрограммированную клавишу [SEARCH] или нажмите и удерживайте клавишу . Рация перейдёт в режим поиска, на экране появится надпись «SEARCH...». Нажмите клавишу [#], чтобы переключить диапазон поиска, например VHF/UHF и др. После завершения поиска на экране будут отображены частота и код CTCSS/DCS.

Нажмите [MENU], чтобы сохранить канал.

Функция обратной частоты (Reverse Frequency)

Короткое нажатие клавиши [*] в режиме ретранслятора меняет местами частоту приёма и частоту передачи — на экране появляется значок R.

- Эта функция часто используется на каналах ретранслятора и эффективна, когда между частотой приёма и частотой передачи существует разница.

Функция обхода ретранслятора (Talk Around Function)

В режиме ретранслятора нажмите [*], чтобы переключиться между режимом обхода ретранслятора (Talkaround Mode) и обычным режимом ретранслятора (Repeater Mode). На экране будет отображаться значок T или R.

- В режиме Talkaround частота приёма равна частоте передачи.

Тон активации ретранслятора

Включите рацию, нажмите и удерживайте клавишу [PTT], затем нажмите [SK1], чтобы передать аудиосигнал 1750 Гц для активации ретранслятора в режиме ожидания.

Голосовая активации передачи (VOX)

При включённой функции VOX нет необходимости нажимать клавишу PTT — передача осуществляется автоматически при обычной речи. После окончания речи передача прекращается, и рация переходит в режим приёма. Для настройки VOX:

(1) В режиме ожидания нажмите [MENU] → [2] → [MENU] → [4], чтобы войти в Vox Switch;

(2) Нажмите [MENU] → [2] → [MENU] → [5], чтобы войти в Vox Level, затем кнопками ↑/↓ выберите уровень VOX (уровень 1–9);

- Включение VOX: выберите уровень 1–9. Чем меньше значение, тем выше чувствительность. На верхней части экрана отображается значок V. По умолчанию — выключено.

- Выключение VOX: выберите OFF, значок V исчезнет.

(3) Нажмите [MENU], чтобы сохранить настройку и вернуться в верхнее меню.

- Повторите вышеописанные действия и выберите OFF, чтобы отключить функцию VOX.

Двойной прием (Dual Watch)

В режиме Dual Watch рация может принимать частоты, установленные для канала A или B. Порядок работы:

1. Нажмите [MENU] → [2], чтобы войти в Radio Set.

2. Нажмите [MENU] + ▲/▼, чтобы выбрать «15 Dual Watch».

3. Нажмите [MENU], чтобы войти в настройку Dual Watch, затем кнопками ▲/▼ выберите «On».

4. Нажмите [MENU], чтобы сохранить и вернуться в верхнее меню. Функция Dual Watch будет включена, на первой строке экрана появится значок D.

- Для отключения функции повторите те же действия и выберите «Off» — функция Dual Watch отключится, и значок D исчезнет с первой строки экрана. На дополнительной полосе отображается значок: 

Секундомер

Нажмите и удерживайте клавишу [MENU], чтобы включить функцию секундомера. Управление секундомером:

- Нажмите [MENU], чтобы запустить секундомер.

- Нажмите [MENU] снова, чтобы остановить секундомер.

- Нажмите клавишу [EXIT], чтобы выйти из функции секундомера.

Функции в меню

Основное использование

Навигация по меню с помощью стрелок:

1. Нажмите кнопку [MENU], чтобы войти в меню.

2. Используйте кнопки ▼/▲ или энкодер, чтобы перемещаться между пунктами меню.

3. Когда найдёте нужный пункт меню, нажмите [MENU] снова, чтобы выбрать его.

4. Используйте кнопки ▼/▲ или энкодер, чтобы выбрать требуемый параметр.

5. После выбора параметра для данного пункта меню:

А) Чтобы подтвердить выбор, нажмите [MENU] — выбранная настройка будет сохранена, и вы вернётесь в главное меню.

В) Чтобы отменить изменения, нажмите [EXIT] — настройки пункта сбросятся, и вы выйдете из меню полностью.

6. Чтобы выйти из меню в любое время, нажмите кнопку [EXIT].

Использование меню с горячими клавишами

1. Нажмите кнопку [MENU], чтобы войти в меню.

2. Используйте клавиатуру для ввода номера пункта меню.

3. Чтобы войти в пункт меню, нажмите кнопку [MENU].

4. Для выбора требуемого параметра есть два варианта:

А) Использовать кнопки стрелок, как описано в предыдущем разделе; или

В) Использовать цифровую клавиатуру для ввода числового кода быстрого доступа.

5. Как и в предыдущем разделе:

А) Чтобы подтвердить выбор, нажмите [MENU] — выбранная настройка будет сохранена, и вы вернётесь в главное меню.

В) Чтобы отменить изменения, нажмите [EXIT] — настройки пункта сбросятся, и вы полностью выйдете из меню.

6. Чтобы выйти из меню в любое время, нажмите кнопку [EXIT].

Беспроводное программирование рации

Вы можете программировать рацию по беспроводной связи. Перед этим необходимо установить приложение (APP). Скачать можно на сайте www.baofengradio.com или через сканирование QR-кода.



Рация работает следующим образом:

1. Нажмите [MENU] + [4], чтобы войти в Wireless CPS.
2. Нажмите [MENU] + ▲/▼, чтобы выбрать «On»;

На первой строке экрана появится значок XX.

Скачивание приложения baofengradio

Вы можете программировать терминал через приложение Baofengradio APP. Скачайте и установите приложение на ваш Android-телефон. После открытия приложения разрешите использование Bluetooth и включите функцию определения местоположения. В приложении выберите бренд Baofeng, затем модель рации 5Rmini Series, подключите рацию и нажмите Walkie-talkie. Появится сообщение об успешном подключении, после чего вы вернётесь на главный экран.

Чтение данных рации: после завершения чтения частот нажмите Program, чтобы войти в детали программы. В интерфейсе деталей программы можно настроить информацию о канале, режим частоты и дополнительные функции.

Сохранение профиля: настроенный профиль позволяет сохранить его как новый профиль и присвоить новое имя. Если выбрано Replace Program, нажмите Replace Program и сохраните изменения.

Запись данных в рацию: на главном экране выберите Program, нажмите Write, чтобы начать запись частот. После завершения записи рация автоматически перезапустится.

Технические характеристики

Общие

Частота приема	FM 76-108 MHz; VHF 136-174MHz, UHF 400-480MHz
Частота передачи	VHF 136-174MHz, UHF 400-480MHz
Шаг канала	25.0KHz(Wide)/12.5KHz(Narr)
Канал памяти.	999 Groups
Напряжение	DC 7.4 V $\pm$ 10%
Размеры	108mm×52mm×37mm (No antenna)
Вес.	200g (Battery pack included)
Ток передачи	$\leq$ 1600mA
Чувствительность приёма	0.25 μ V (12dB SINAD)
Номинальная входная мощность аудио	1W @16 ohms
Ток приёма.	$\leq$ 380mA
Разъём для аксессуаров	2 pin Kenwood jack
Сопротивление антенны	50 Ohm

Примечание: Все характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления и ответственности. Спасибо.

***Примечание:** Данная инструкция представляет собой дословный перевод оригинальной инструкции.*

Все замечания и предложения по уточнению формулировок просим направлять на почту signal@naradiovolne.ru

Print version: 5R Mini_V1.0